

## AMENDMENTS TO THE CLAIMS

1. (Currently Amended) A clamping device, for a traction means {4} of a traction mechanism {2a} whose rotatably mounted roller {6a} which is connected to a spring means {11a} bears in a frictionally locking fashion against the traction means {4}, the traction mechanism {2a} which is assigned to an internal combustion engine including a drive and an output of a starter generator {26}, comprising a ~~characterized in that the~~ clamping device; {1a} ~~is assigned~~ a pivotable roller lever {7} which is supported on a spring means {11a} and on which the roller {6a} is positioned, and the spring means {11a} is also connected to an actuating lever {10a} that has two support faces that are at an angle of less than 180° with respect to one another; a plurality of reference faces on a housing wherein the support faces are pivotable with respect to the reference faces and define therewith end positions of the actuating lever; and ~~which, by means of~~ an actuator {18} which in conjunction with a controller {20}, pivots the actuating lever {10a} between at least two positions, as a function of an operating state and/or at least one operating parameter of the internal combustion engine.
2. (Currently Amended) A clamping device which prestresses a traction means {4} of a traction mechanism {2b}, comprising a rotatably mounted assembly which is supported by a spring means {11b} being provided as a clamping device {1b} and its roller {6b} bearing in a frictionally locking fashion against the traction means {4}, the traction drive {2b} which is assigned to the internal combustion engine including a drive and output of the starter

generator (26), characterized wherein ~~in that~~ the spring means (11b) is connected at one end to the starter generator (26) and at the other end to a pivotably arranged actuating lever (10b), having support faces that are pivotable with respect to reference faces on a housing, and an actuator (18) ~~pivoting, in conjunction with~~ and a controller (20), for effecting such pivoting of the actuating lever (10b) automatically between at least two positions or end positions as a function of an operating state and/or at least an operating parameter of the internal combustion engine.

3. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the actuating lever (10a, ~~10b~~) being pivotable between a first position, corresponding to a starting mode, and a second position, corresponding to a generator mode, of the starter generator (26).
4. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the actuator (18) pivoting the actuating lever (10a) between a plurality of positions which are determined as a function of the operating state of individual assemblies and/or operating parameters of the internal combustion engine.
5. (Canceled)
6. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the actuating lever (10a, ~~10b~~) being adjustable by means of an electrically actuated actuator (18).

7. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the clamping lever ~~{10a, 10b}~~ of which interacts with a pneumatically acting actuator ~~{18}~~.
8. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, further comprising a hydraulically acting or electro-hydraulically acting actuator ~~{18}~~ for adjusting the actuating lever {10a, 10b}.
9. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 8, in which, for the purpose of hydraulic actuation, a lubricant circuit or a pressurized circulation lubrication system of the internal combustion engine acts on the actuator ~~{18}~~ and triggers adjustment of the actuating lever ~~{10a, 10b}~~ in conjunction with the controller ~~{20}~~.
10. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the control process ~~{20}~~ of which includes signal processing with at least one sensor ~~{21a, 21b}~~ which actuates the actuator ~~{18}~~ as a function of operating states of an assembly and/or operating parameters of the internal combustion engine.
11. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 2, with further comprising a spring-damper unit being used as the spring means ~~{11b}~~.
12. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, ~~to which a hydraulically acting spring means {11a} is assigned~~ wherein the spring means comprises a hydraulic element.

13. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, the roller lever ~~(7)~~ of the clamping device ~~(1a)~~ being pivotable about a rotational axis ~~(8)~~ on which the rotatable roller ~~(6a)~~ which is assigned to the traction means ~~(4)~~ is positioned.
14. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 13, the roller lever being triangular with three apexes, wherein each apex of the triangular roller lever ~~(7)~~ being assigned in each case one of the components of the roller ~~(6a)~~, spring means ~~(11a)~~ and rotational axis ~~(8)~~.
15. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim, in which an offset "~~S1~~, ~~S2~~" occurs between an articulation point ~~(12, 22)~~ for the spring means ~~(11a, 11b)~~ and a pivot ~~(13, 23)~~ of the actuating lever ~~(10a, 10b)~~ irrespective of the end position or position of the actuating lever ~~(10a, 10b)~~.
16. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, an angle of inclination which influences the offset "~~S1~~, ~~S2~~" between the articulation point ~~(12, 22)~~ and the pivot ~~(13, 23)~~ of the actuating lever ~~(10a, 10b)~~ being set between the support faces 10 ~~(14a, 14b; 15a, 15b)~~ of the actuating lever ~~(10a, 10b)~~ and the reference faces ~~(16a, 16b; 17a, 17b)~~ of the housing ~~(24)~~.
17. (Currently Amended) The clamping device as claimed in claim 1, wherein there is an ~~15~~ axial offset "~~L<sub>ax</sub>~~, ~~L<sub>z</sub>~~" being set between the rotational axis ~~(8)~~ and the articulation point ~~(9)~~ for the spring means ~~(11a)~~ irrespective of the position of the roller lever ~~(7)~~ .

18. (New) An apparatus for adjusting the tension of a traction belt that is part of a traction mechanism, comprising:
- a rotatably mounted roller which is connected to a spring mechanism such that the roller contacts the traction belt in a frictionally locking fashion;
  - a traction mechanism comprising a drive belt and a driving element;
  - a clamping device comprising a pivotable roller lever which is supported at one end on the spring mechanism and at another end on the roller, wherein the spring mechanism is connected to an actuating lever having two non-parallel support faces;
  - at least one reference face against which the support faces can be brought to bear;
  - an actuator and a controller for controlling the actuator which are configured to pivot the actuating lever between at least two positions as a function of an operating parameter of an internal combustion engine, wherein the support faces are pivotable with respect to the at least one reference face.
19. (New) The apparatus as set forth in claim 18, wherein the actuating lever is pivotable between a first position corresponding to a starting mode of a starter generator and a second position corresponding to a generator mode of a starter generator.
20. (New) The apparatus as set forth in claim 18, wherein the actuator pivots the actuating lever between a plurality of positions which are determined as a

function of the operating state of individual assemblies and/or operating parameters of an internal combustion engine.

21. (New) The apparatus as set forth in claim 18, wherein the actuating lever has two support faces which are at an angle with respect to one another and which, in conjunction with a plurality of reference faces on a housing define end positions for the actuating lever.
22. (New) The apparatus as set forth in claim 18, wherein the actuating lever is adjustable by an electrically actuated actuator.
23. (New) The apparatus as set forth in claim 18, further comprising at least one sensor which actuates the actuator as a function of at least one operating state of an internal combustion engine.
24. (New) The apparatus as set forth in claim 1, wherein the spring mechanism comprises a spring and a damper.
25. (New) The apparatus as set forth in claim 1, wherein the spring mechanism comprising hydraulics.